

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD según Reglamento (CE) N° 1907/2006

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA **VITA Firing Paste**

Código de producto: EFP12

Número de registro: -

- 1.1. Uso de la sustancia o del preparado: para aplicación profesional  
Función de la sustancia/preparado: material auxiliar para fabricar dientes postizos
- 1.2. Fabricante: **VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH. & CO. KG**  
79713 Bad Säckingen, Ballyweg 6.  
Tel: (49) 0 7761/562-0  
Fax: (49) 0 7761/562-299
- 1.3. Persona responsable: vita-zahnfabrik.com
- 1.4. Teléfono de urgencias: (49) 0 761/19260

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

T



**Tóxico**

**R 38** - Irrita la piel

**R 49** - Puede causar cáncer por inhalación

- 2.1. Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:  
Al triturar los productos secos, se produce polvo tóxico.  
Los individuos que padecen de problemas de sensibilidad cutánea, asma, alergia, enfermedades crónicas o recurrentes de los órganos respiratorios no deben trabajar ni manipular este producto.

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Descripción: producto fibroso de silicato de aluminio enmarcado en una masa plástica orgánica. Sustancias orgánicas: < 5 %.  
97/69/CE: [Fibras vítreas artificiales (silicatos) con una orientación aleatoria y cuyo contenido en óxidos alcalinos y óxidos alcalino-térreos (Na<sub>2</sub>O+K<sub>2</sub>O+CaO+MgO+BaO) sea inferior o igual al 18 % en peso]

Denominación	Número CAS	Número UN	Número Index	% rango	Símbolos de peligro	Frases R
<b>Fibras ceramicas refractarias</b>	-	-	650-017-00-8	< 25	T	49(Cat.carc.2)-38

No tiene sustancia regulada por valores límites comunitarios.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

INDICACIONES PARA EL MÉDICO: No se requieren medidas especiales.

Síntomas: no se conocen.

Tratamiento: No se requieren medidas especiales.

#### 4.1. INGESTIÓN:

Tareas:

- ¡Colocar al lesionado en posición cómoda!
- ¡Está prohibido administrarle cualquier cosa o hacer vomitar al lesionado inconsciente!
- ¡Enjuagar la boca herida con agua limpia!
- ¡Darle al herido agua en abundancia para beber!
- Consultar al médico (si es posible mostrarle la etiqueta).

#### 4.2. INALACIÓN:

Tareas:

- ¡En caso de inhalar sustancias producidas durante la descomposición, llevar al herido al aire libre, aflojar su ropa y colocarle en una posición cómoda!
- ¡Si tiene irritaciones en los órganos respiratorios, diríjase al médico!

#### 4.3. CONTACTO CON LA PIEL:

Fecha de la preparación: 15.10.2007

Tareas:

- Retirar inmediatamente la ropa contaminada.
- Limpiar la superficie de la piel con jabón y agua abundante (durante 15 minutos).
- ¡Al producirse alguna irritación, diríjase al médico!

4.4. **CONTACTO CON LOS OJOS:**

Tareas:

- Enjuagar los ojos, tirando los extremos de los párpados, moviendo simultáneamente el globo ocular (al menos durante un cuarto de horas).
- ¡Cúidese de los ojos sanos!
- ¡En caso de producirse irritación, diríjase al médico especializado!

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**Non inflamable.**

5.1. **Medios de extinción adecuados:**

El producto no es combustible. Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante: Espuma , dióxido de carbono , polvo extintor o agua rociada.

5.2. **Medios de extinción que no deberán utilizarse por razones de seguridad:**

No se conocen.

5.3. **Ropa que se debe usar para apagar fuego:**

Utilizar un aparato respiratorio y vestirse con un equipo protector.

5.4. **Sustancias peligrosas producidas en los incendios:**

La inhibición de humo y sustancias producidas durante los incendios pueden danar gravemente la salud.

5.5. **Otros:**

El líquido del extintor no debe vertirse en la red de alcantarillado. ¡Los depósitos próximos han de ser enfriados con agua!

**6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**

6.1. **PRECAUCIONES PERSONALES:**

En el lugar del accidente únicamente pueden permanecer las personas capacitadas y que conoce bien los quehaceres necesarios y provistos de adecuada ropa protectora individual.

6.2. **PRECAUCIONES PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:**

Tratar la sustancia vertida en el entorno natural y los residuos producidos de conformidad con las disposiciones de la protección medioambiental vigentes. Evitar la filtración de los residuos de la sustancia en aguas naturales, suelos y alcantarillados públicos. Al contaminarse el entorno natural avisar sin demora las autoridades competentes.

6.3. **MÉTODOS DE LIMPIEZA:**

¡En caso de la evacuación del producto transportado al aire libre: recogerlo mecánicamente, usando guantes protectores desechables (pe. de nitrilo-caucho)! ¡En el caso de la evacuación del producto quemado al aire libre: recogerlo mecánicamente usando unos guantes protectores desechables (pe. de nitrilo-caucho)! ¡Evitar la producción de polvo! Para el caso de producirse polvo usar máscara con filtro FFP3 (DIN EN 149). ¡Limpiar bien la superficie contaminada! Limpiar los restos con abundante agua o recogerlos con una aspiradora industrial. ¡No utilizar aire comprimido durante la limpieza! Llevar una ropa protectora individual adecuada durante la recogida, colocación y destrucción del residuo.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

7.1. **Manipulación:**

Instrucciones para una manipulación segura:

Está obligado cumplir las disposiciones de higiene.

¡Mantener limpio el lugar del trabajo y las instalaciones!

Es recomendable limpiarlo mojado o utilizar una aspiradora industrial adecuada (clase de polvo: H).

Cercar la zona peligrosa y colocar sobre ella adecuadas señales de seguridad.

¡Está prohibida la entrada al depósito de personas no autorizadas!

Estado de transporte:

Evitese el contacto con los ojos y la piel.

¡Los productos deben manipularse únicamente en las inyecciones suministradas!

¡Cerrar bien la inyección después de su uso!

Después del calentamiento:

¡No inhibir el gas/el humo/ el vapor producido!

¡Aspirar el gas/ el humo/el vapor producido en su fuente de emisión!

El producto quemado:

¡Evitar la producción de polvo!

Hay que establecer los procesos de trabajo de tal forma que se pueda descartar el contacto con la piel y la inhibición.

¡Aspirar el polvo en su fuente de emisión!

¡El aire aspirado podrá volver al área de trabajo solo después de su adecuada limpieza en equipos controlados!

Medidas de orden técnico:

Asegurar una ventilación correcta.

Prevención de incendios y explosiones:

No se requieren medidas especiales.

El producto no es combustible.

7.2. **Almacenamiento:**

Requisitos que deben cumplir los locales de almacenamiento y los envases:

Fecha de la preparación: 15.10.2007

Almacenar la sustancia únicamente en su recipiente original cerrado y correctamente etiquetado.

!El almacén debe tener una adecuada ventilación y limpieza!

!Cumplir las disposiciones que figuran en la etiqueta!

¡Está prohibida la entrada al depósito de personas no autorizadas!

¡Mantenerlo en lugar fresco!

Indicaciones para el almacenamiento conjunto: no se conocen.

Tipo de material utilizado en el envase o contenedor de la sustancia o del preparado: no se requieren medidas especiales.

7.3. Usos específicos:

No hay instrucciones específicas.

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

8.1. Valores límite de la exposición:

**No contiene sustancia regulada por valores límites.**

DNEL		Vías de exposición	Frecuencia de exposición	Observación
Empleado	Consumidor			
		Dermal	Breve (agudo) Duradero (repetido)	
		Inhalación	Breve (agudo) Duradero (repetido)	
		Oral	Breve (agudo) Duradero (repetido)	

PNEC			Frecuencia de exposición	Observación
Agua	Tierra	Aire		
			Breve (único) Duradero (continuo)	
			Breve (único) Duradero (continuo)	
			Breve (único) Duradero (continuo)	

8.2. Controles de la exposición profesional:

En el caso de productos peligrosos sin valores de límite el empleador está obligado a reducir la exposición al nivel mínimo según el nivel científico técnico del momento, ya que en ese nivel, según los conocimientos científicos actuales la sustancia peligrosa no es nociva para la salud.

8.3. Condiciones laborales:

Tener suficiente cautela durante el trabajo para prevenir el vertido del producto al piso, a la ropa, a la piel o a los ojos ( se recomienda usar gafas protectoras).

Está prohibido fumar o comer durante el trabajo.

Usarlo en las habituales circunstancias de aplicación y de ventilación.

Retirar inmediatamente la ropa contaminada.

¡Lavar las manos durante las pausas del trabajo y/o al terminar el trabajo!

8.4. Protección personal:

1. Protección respiratoria: si no es posible utilizar la aspiradora o bien la aspiradora no sirve para tal finalidad, aplicar aparato respiratorio: máscara con filtro (DIN EN 149). Utilizar únicamente aparato de oxígeno provisto de la señal CE y de un número de identificación de cuatro dígitos.

2. Protección cutánea: -

3. Protección de manos: guantes desechables (pe. nitrilo-caucho). Al manipular sustancias químicas utilizar únicamente guantes provisto de la señal CE y de un número de identificación de cuatro dígitos.

4. Protección de ojos: gafas protectoras con protección lateral.

8.5. Controles de la exposición profesional:

No se requieren medidas especiales.

**Las prescripciones del punto 8 se refieren a las actividades desarrolladas en forma profesional, en condiciones y aplicación normales. En el caso de desarrollar el trabajo en condiciones diferentes o bien extraordinarias, se recomienda decidir sobre otras medidas necesarias y sobre los medios de protección individual, consultando con un experto.**

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS:**

9.1. Propiedades físicas y químicas:

*Parámetro:*

1. **Aspecto:** con pasta
2. **Color:**
3. **Olor:** inodoro
4. Punto de fusión: 1000 – 2000 °C
5. Densidad: 800 – 2000 kg/m<sup>3</sup>

*Método*

*Observación*

Fecha de la preparación: 15.10.2007

- |  |              |
|--|--------------|
| 6. Solubilidad en/miscibilidad:              | se diluye en |
|  | agua         |
| 7. Punto de ebullición:                      | -            |
| 8. Viscosidad:                               | -            |
| 9. Temperatura de inflamación:               | -            |
| 10. Punto de inflamación:                    | -            |
| 11. Temperatura de auto inflamación:         | -            |
| 12. Valor pH, solución acuosa (20 °C):       | -            |
| Valor pH, concentrado (20 °C):               | -            |
| 13. Inflamabilidad:                          | -            |
| 14. Propiedades comburentes:                 | no oxidante  |
| 15. Presión de vapor:                        | -            |
| 16. Peso específico:                         | -            |
| 17. Velocidad de evaporación:                | -            |
| 18. Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): | -            |
| 19. Densidad de vapor:                       | -            |

9.3. Otros datos:  
Sin datos disponibles.

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1 Estabilidad:

1. En temperatura ambiental: en circunstancias laborales generales es estable.
2. Productos de descomposición peligrosos: al secarlo o calentarlo por primera vez se produce agua. Al calentarlo por primera vez, en temperaturas entre 180 y 600°C se produce la oxidación de los componentes orgánicos.
3. Condiciones que deben evitarse/Materias que deben evitarse: En temperaturas superiores a 910°C se producen reacciones peligrosas, produciéndose ácido silícico cristalizado.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### 11.1. Toxicidad aguda(LD<sub>50</sub>):

¡No se tiene datos sobre el preparado!

### 11.2. Otros:

**Síntomas específicos – ensayo en animales:** no se conocen.

Inalación: -

Piel: -

Ingestión: -

Ojos: -

#### **Irritación:**

Piel: Produce irritaciones.

Ojos: Produce irritaciones.

**Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

#### **Toxicidad subaguda y crónica:**

Contacto prolongado o **repetido:**

Experiencias prácticas: a base de los ensayos realizados en animales se puede constatar que la exposición a polvos fibrosos produce fibrosis, cáncer pulmonar o de la pleura. Este resultado no se basa en experimentos humanos.

#### **Efectos CMR:**

Carcinogenicidad: carcinógeno. Categoría (UE): 2. carcinógeno en los humanos.

Toxicidad para la reproducción: tóxico para la reproducción.

Mutagenicidad: Mutágeno.

**Resumen de los efectos CMR:** -

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Prohibido verter la sustancia en aguas naturales, ríos o en el suelo.

Categoría de peligrosidad del agua (WGK): 3 (fuertemente peligroso al agua) (a base de escasos datos ecotoxicológicos)

**Ecotoxicidad:** sin datos disponibles.

**Movilidad:** sin datos disponibles.

**Persistencia y degradabilidad:** sin datos disponibles.

**Potencial de bioacumulación:** sin datos disponibles.

**Resultados de la valoración PBT:** sin datos disponibles.

**Otros efectos negativos:** sin datos disponibles.

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

!El tratamiento, almacenamiento, transporte y destrucción de los residuos deben hacerse conforme a las disposiciones locales/nacionales!

**Producto:** Debido a su clasificación, este producto debe almacenarse hasta su destrucción por separado en recipiente bien cerrado y adecuadamente etiquetado. Destruirlo en un equipo controlado por las autoridades administrativas, después de haber consultado con las autoridades competentes y con la compañía que hace la destrucción.

#### **Catálogo europeo de residuos:**

10 12 01

Residuos de la preparación de mezclas antes del proceso de cocción

Fecha de la preparación: 15.10.2007

10 12 08 Residuos de cerámica, ladrillos, tejas y materiales de construcción (después del proceso de cocción)

**Embalajes:** !El tratamiento, almacenamiento, transporte y destrucción de los residuos deben hacerse conforme a las disposiciones locales/nacionales!

#### 14. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**¡No se considera peligroso para el transporte!**

##### 14.1. Transporte por tierra:

1. Clase ADR/RID: -
2. Número ONU: -
3. Grupo de embalaje: -

##### 14.2. Transporte por mar:

1. Clase IMDG: -
2. Número ONU: -
3. Grupo de embalaje: -
4. Marine pollutant: -

##### 14.3. Transporte por aire:

1. ICAO/IATA: -
2. Número ONU: -
3. Grupo de embalaje: -

##### 14.4. Otros:

Cuidarse de no evacuar polvo en la atmósfera durante el transporte.

#### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

##### 15.1. Valoración de la seguridad química: -

##### 15.2. Disposiciones sobre etiquetado:

Símbolos de peligro:



**Frases R** - referentes a los peligros/riesgos de sustancias peligrosas:

**R 38** - Irrita la piel

**R 49** - Puede causar cáncer por inhalación

**Frases S** - referentes al uso seguro de sustancias peligrosas:

**S 45** - En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. (Si es posible, muéstresele la etiqueta.)

**S 53** - Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso

##### 15.3. Autorizaciones/restricciones: -

#### 16. OTRA INFORMACIÓN

Texto completo de frases R que aparecen en el punto 2 y 3 de la hoja de datos de seguridad:

**R 38** - Irrita la piel

**R 49** - Puede causar cáncer por inhalación

Consejos relativos a la formación: -

Restricciones recomendadas del uso (recomendaciones del proveedor no impuestas por ley): -

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la hoja de datos de seguridad. -

Esta hoja de datos de seguridad se ha preparado a base de la documentación suministrada por el fabricante.

Las informaciones, los datos y las sugerencias incluídos en la hoja de datos de seguridad que consideramos correctas, precisas y profesionales en el momento de su suministro, se basan en el trabajo concienzudo de profesionales expertos en el tema. Estos, sin pretender de ser completos o globales, sirven únicamente como instrucciones para la manipulación del producto. Durante el uso y/o la manipulación del producto, es posible que sea necesario cumplir otras normas también. Teniendo en cuenta todo esto, el preparador de la hoja de datos de seguridad, el fabricante y/o distribuidor del producto, desconociendo las circunstancias del uso y/o de la manipulación del producto, no asumen ningún tipo de responsabilidad directa o indirecta por la calidad del producto con respecto a que todas las informaciones, datos y recomendaciones incluídos en las fichas técnicas sean íntegramente exactas y válidas en el momento del uso del producto. El preparador de la hoja de datos de seguridad, el fabricante y/o distribuidor del producto no asumen la responsabilidad por lo incluído en esta ficha o por los danos, pérdidas, lesiones, accidentes o la producción de cualquier suceso semejante que puede relacionarse con el uso de las informaciones aquí proporcionadas. La fiabilidad de las informaciones incluídas en la hoja de datos de seguridad y la constatación del modo concreto del uso y de la manipulación del producto es responsabilidad del operario de dicha actividad. El usuario debe cumplir todos los reglamentos vigentes que se relacionan con la manipulación del producto.

Fecha de la preparación: 15.10.2007

Abreviaciones:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. Efectos CMR: carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción. PBT: sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas n.d.: non determinado. n.a.: no aplicable.  
(\* Secciones modificadas: -